

**LEGEND - LÉGENDE**

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE - NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANNIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRAS: ETANGS, SOLS POLYAGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	SABLE, DUNES
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILATION RESTITUTION

**GRID ZONE DESIGNATION IDENTIFICATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE**

18V VE

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE REFERENCE TO POINTS 100 METRES APART**  
**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

**REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE**

CHURCH - EGLISE (as above) (ci-dessus)

**EASTING: Read number on grid line immediately to right of point**  
**LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à droite du repère.**  
 Estimate length of a square from this line eastward to point.  
 Estimer le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING: Read number on grid line immediately below point**  
**LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère.**  
 Estimate length of a square from this line northward to point.  
 Estimer le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE L'EXEMPLE DU QUADRILLAGE 97984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles) La plus proche référence semblable est à 100,000 mètres (environ 63 miles)

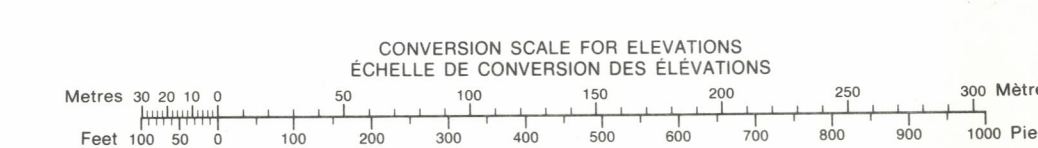
**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**  
**ZONE 18**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

The 1974 MAGNETIC BEARINGS is 33°06' (625 miles) WEST OF GRID NORTH.  
 ANNUAL CHANGE DECREASING 13.6"  
 GRID NORTH is 1°33' (28 miles) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1974 est à 33°06' (625 miles) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 13.6"  
 NORD DU QUADRILLAGE est 1°33' (28 miles) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

35 K/11 35 K/10  
 35 K/6 35 K/7 35 K/8

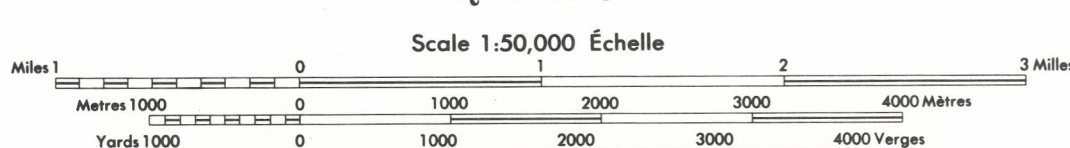
THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA.  
 LA BOUSSOLE SERA PEU ÉTÉRIE INSTABLE DANS CETTE RÉGION



PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1974.  
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
 © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1974

CONTOUR INTERVAL ..... 50 FEET  
 ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL  
 NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**CAP RÉVILLON**  
**QUÉBEC**



ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 50 PIEDS  
 ÉLEVATIONS EN PIEDS AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974.  
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
 © CANADA 1974. TOUS DROITS RÉSERVÉS